

**Poland-Krempna: Forestry management services**  
**OJ S 115/2016 16/06/2016**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Magurski Park Narodowy

Postal address: Krempna 59

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

For the attention of: Anna Burszczan

E-mail: [aburszczan@magurskipn.pl](mailto:aburszczan@magurskipn.pl)

Telephone: +48 134414099

Fax: +48 134414099

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.magurskipn.pl/>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: państwowa osoba prawna

**I.3. Main activity**

Environment

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Usługi z zakresu ochrony ekosystemów leśnych (hodowla lasu, ochrona lasu) w roku 2016 na terenie Magurskiego Parku Narodowego.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: teren Magurskiego Parku Narodowego.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu ochrony ekosystemów leśnych (hodowla lasu, ochrona lasu) na terenie Magurskiego Parku Narodowego w 2016 r. polegające na:

— pielęgnacji gleby wokół sadzonek w uprawach w O.O. Baranie, Grab

— czyszczeniu późnym w O.O. Baranie, Jaworze, Pielgrzymka

- zabezpieczeniu pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Baranie, Grab, Rostajne, Żydowskie, Hałbów, Kamień, Pielgrzymka, Świątkowa
  - zabezpieczeniu strzał jodły przed spalowaniem w O.O. Grab
  - naprawie ogrodzeń w O.O. Baranie, Grab, Huta, Polany, Rostajne, Folusz, Hałbów, Jaworze, Pielgrzymka, Świątkowa.
- Dopuszcza się możliwość składania ofert częściowych. Zamówienie zostało podzielone na 15 części, szczegółowy podział na części i dokładny opis poszczególnych części przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr 9 do SIWZ.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

77231000 Forestry management services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 31 296,90 PLN  
excluding VAT

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena brutto oferty (z podatkiem VAT). Weighting 90
2. Realizacja przedmiotu zamówienia za pomocą osób zatrudnionych na podstawie umowy o pracę. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZF-370-5/16

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 073-127777](#) of 14.4.2016

## **Section V: Award of contract**

---

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 1

- Lot title: Pielęgnacja gleby w O.O. Baranie

### **V.1.**

**Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 314,00 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 320,00 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 2

- Lot title: Pielęgnacja gleby w O.O. Grab

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 572 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 600 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 3

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Baranie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 767 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 880 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 4

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Jaworze

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 245 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 161 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 5

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Pielgrzymka

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Kremarna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 476 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 376 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 6

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Baranie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Kremarna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 910 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 701 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 7

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Grab

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 775 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 3 504 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 8

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Rostajne

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 6 945 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 6 445,90 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 9

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Żydowskie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 730 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 606 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 10

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Hałbów

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 4 326 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 4 015 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 11

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Kamień

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 472,00 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 438,00 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 12

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Pielgrzymka

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 101 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 022 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 13

- Lot title: Zabezpieczenie pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Świątkowa

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Kremarna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 831 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 628 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370-5/16

Lot No: 14

- Lot title: Zabezpieczenie strzał jodły przed spalowaniem w O.O. Grab

**V.1. Date of conclusion of the contract**

1.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Janusz Kuczała Usługi Leśne

Postal address: Ożenna 14/1

Town: Kremarna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 344 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 600 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.2. Additional information**

#### **VI.3. Procedures for review**

##### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **Body responsible for mediation procedures**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom, a także innym osobom, których interes w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku, oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy, przysługuje prawo do wniesienia środków ochrony prawnej na zasadach określonych w dziale VI ustawy – Prawo zamówień publicznych.

##### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

14.6.2016